



- 1 Hauptbahnhof (Main railway station), ZOB Zentral-Omnibus-bahnhof (Central bus station), Tourist-Information, Übersee-Museum
- 2 Messe Bremen (Exhibition centre), Congress Centrum Bremen, ÖVB-Arena, Kulturzentrum Schlachthof (Schlachthof arts centre)
- 3 Musical Theater Bremen
- 4 bremer shakespeare company
- 5 Mühle am Wall (Windmill)
- 6 Marktplatz (Market place): Rathaus und Ratskeller (Town hall and wine cellar), Roland, Stadtmusikanten (Bremen town musicians), St. Petri Dom (cathedral), Bürgerschaft (Landtag/state parliament), Schütting (Handelskammer/guild hall), Tourist-Information
- 7 Böttcherstraße: Glockenspiel (Carillon), Paula Modersohn-Becker Museum, Roselius-Haus
- 8 Martinianleger an der Weserpromenade Schlachte (St. Martin's quay on the Schlachte Embankment): Start aller Schifffahrten (departure point for all river cruises)
- 9 Casino Bremen
- 10 Schnoorviertel (Schnoor quarter), Antikmuseum (Museum of Antiquity), Geschichtenhaus (House of History), Teatro Magico
- 11 Haus der Wissenschaft (House of Science)
- 12 Kunsthalle Bremen (art gallery), Gerhard-Marcks-Haus, Wilhelm Wagenfeld Haus
- 13 Theater am Goetheplatz, Neues Schauspielhaus, Moks
- 14 Theatrium
- 15 Weserburg Museum für moderne Kunst (Museum of Modern Art)
- 16 Beck's und Haake-Beck Besucherzentrum (visitors' centre)
- 17 Die Glocke (Konzerthaus/concert hall)
- 18 Theaterschiff Bremen (Theatre ship)
- 19 Olbers-Planetarium, Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (German Maritime Rescue Service)
- 20 Fritz Theater
- 21 Focke-Museum
- 22 Rhododendronpark, botanika
- 23 Weser-Stadion (Weser Stadium)
- 24 City Airport Bremen
- 25 Schloss Schönebeck (Manor House)
- 26 Overbeck-Museum
- 27 Maritime Meile: Spicarium, Schiffschiff Deutschland (The training ship 'Deutschland'), Schaufenster Bootsbau (Exhibition Shipyard)
- 28 Universum Bremen
- 29 GaloppRennbahn Bremen (racecourse), GolfRange Bremen (golf course)
- 30 Hafenumuseum (Harbour Museum), Speicher XI (Warehouse XI)
- 31 Mercedes-Benz Kundencenter (customer centre)
- 32 Torfhafen Findorff (peat harbour)
- 33 Pier 2, Waterfront
- 34 Schwankhalle, Schnürschuh-Theater
- 35 Weserpark, OASE, SpielCoolisse

BIRKENSTOCK
Made in Germany • Tradition seit 1774
Carl-Ronning-Straße 17
28195 Bremen
Tel.: 0421-16536791
Mo - Sa 10 - 19 Uhr
www.buba-gmbh.de

Grüne Oase in der City
Ab Mai: Tägliches Frühstücksbuffet
Am Wall 212 • Telefon 1 44 66
www.muehle-bremen.de

Bei allen Maßstäben handelt es sich um eine ungefähre Angabe. All scales are approximate.

- Sehenswürdigkeiten, Sehenswerte Bereiche Place or area of interest
- Straßenbahnhaltestelle Tram stop
- Fußgängerzone Pedestrian zones
- Fußgänger-Leitsystem Pedestrian signpost system
- Parkplatz Car park
- Parkhaus Multi-storey car park
- Taxi Taxi rank
- Tourist-Information Tourist information centre
- Öffentliche Toilette Public toilet

Entdecke Asiens Natur. Explore Asian's nature.
botanika Das Grüne Science Center
Deliusweg 40
28359 Bremen
Tel. 0421 - 42 70 66 65
www.botanika-bremen.de

Die Welt entdecken? Want to go exploring?
Übersee-Museum Bremen
Direkt am Hauptbahnhof
Next to the Central Station
www.uebersee-museum.de

Golf in Bremen und umzu
Bremens sportlich-grüne Seiten - wo Golfen am schönsten ist!
Jetzt mehr erfahren
www.golf-in-bremen-und-umzu.de

Bremer Altstadt – Auf eigene Faust entdecken Bremen's old quarter – Discover it for yourself

Entdecken Sie Bremen auf eigene Faust mit unserer Audioguide-Tour.
Discover Bremen for yourself with our individual audio guided walk.



Erhältlich in den Sprachen Deutsch, Englisch, Italienisch und Spanisch.

Available in German, English, Italian and Spanish.

Tourist-Information
Oberstraße/
Liebfrauenkirchhof.



Bremer Stadtmusikanten

Die bekannteste Darstellung der Stadtmusikanten ist die mit internationalem Ruhm ausgezeichnete Bronzeplastik des Bildhauers Gerhard Marcks von 1951. Sie steht an der Westseite des Rathauses.



Bremen Town Musicians

The best-known representation of the Town Musicians is the internationally acclaimed bronze sculpture by Gerhard Marcks dating from 1951. It stands on the western side of the town hall.

Rathaus

Errichtet von 1405 bis 1410 und im 17. Jh. mit einer Fassade im Stil der Weser-Renaissance versehen, ist es eines der schönsten Rathäuser Deutschlands. Gemeinsam mit der Roland-Statue gehört es zum UNESCO-Welterbe der Menschheit.



Town Hall

Built between 1405 and 1410, with a façade in the style of the Weser Renaissance that was added in the 17th century, this is one of the most beautiful town halls in Germany. Together with the Roland statue, it is a designated UNESCO World Heritage site.

Marktplatz Westseite

Von links: die Sparkasse mit der Fassade aus dem Jahre 1755, daneben die Rathsapotheke und die „Akzise“ von 1595 (ersetzt durch einen Neubau 1830) sowie das „Deutsche Haus“ aus jüngerer Zeit.



Market Square, western side

L. to r.: Sparkasse (savings bank) with façade from 1755, Rathsapotheke (council pharmacy) and Akzise (customs house) from 1595 (replaced in 1830), and the more recent 'Deutsches Haus'.

Bremer Roland

„Roland, der Riese am Rathaus zu Bremen“ ist der größte (und berühmteste) seiner 26 Kollegen in Deutschland. Mit 5,55 Meter ist er der längste Bremer. Er steht seit 1404 an seinem Platz als Symbol für Recht und Freiheit (UNESCO-Welterbe).



Roland Statue

The statue of Roland in Bremen is the largest and most famous of the 26 Roland statues in Germany. At 5.55m tall, the statue towers over everyone and has been a symbol of trading rights and freedom since 1404. It is a designated UNESCO World Heritage site.

Haus der Bürgerschaft

1966 vom Architekten Wassili Luckhardt geschaffen, war das Parlamentsgebäude seinerzeit aufgrund seiner Architektur ziemlich umstritten. In ihm tagt heute der Landtag, der in Bremen Bürgerschaft genannt wird.



Haus der Bürgerschaft (State Parliament)

Designed in 1966 by the architect Wassili Luckhardt, the state parliament building was a very controversial building in its day. Today, it is the seat of Bremen's own parliament, known as the Bürgerschaft.

St. Petri Dom

Er ist über 1.200 Jahre alt. Sein frühgotisches Gepräge erhielt der Dom in der ersten Hälfte des 13. Jh. Besonders bemerkenswert sind seine ältesten Teile, die West- und die Ostkrypta, sowie seine bedeutsamen Orgeln.



St. Peter's Cathedral

It is over 1,200 years old. Its distinctive early Gothic architecture dates from the first half of the 13th century. The oldest parts of the cathedral – the west and east crypts – are especially noteworthy, as are its impressive organs.

Schnoorviertel

In Bremens ältestem Viertel sind kleine Häuser aus dem 15./16. Jh. wie Perlen auf einer Schnur aufgereiht. Hier arbeiten Künstler, Goldschmiede und Galeristen. Cafés und Restaurants laden zum Verweilen ein.



Schnoor Quarter

Bremen's oldest district, the Schnoor quarter, is a maze of 15th/16th cent. houses lining the alleys like pearls on a string and now home to artists' and goldsmiths' workshops and galleries. There are plenty of cafés and restaurants in which to sit and watch the world go by.

Weserpromenade Schlachte

Genießen Sie das Leben am Fluss, mitten in Bremen. Historische und moderne Schiffe bieten tägliche Weserfahrten. In den Bier- und Sommergärten können Sie bei vielfältiger Gastronomie gut entspannen. Und im Winter lockt der „Schlachte-Zauber“!



Schlachte Embankment

Enjoy riverside life in the heart of Bremen. Historical and modern boats offer daily Weser cruises. In the summer there are plenty of beer gardens providing a wide range of food and relaxation, while the winter brings 'Schlachte Magic'.

Martinianleger

Von hier aus können Sie zum Beispiel Weser- und Hafenrundfahrten unternehmen, mit dem Schiff nach Vegesack und Bremerhaven fahren oder einfach nur dem bunten Treiben an der Uferpromenade zusehen.



St. Martin's Quay

From here you can set off on cruises along the river Weser and the harbour, take a trip to Vegesack and Bremerhaven. Or you could simply watch the hustle and bustle on the busy embankment.

Böttcherstraße

Diese Fußgängerpassage ist die „heimliche Hauptstraße“ Bremens. Das vergoldete Relief „Der Lichtbringer“ schmückt das Eingangstor. Hier finden Sie z. B. das Paula Modersohn-Becker Museum, das Roselius-Haus und das Glockenspiel aus Meißen Porzellan.



Böttcherstrasse

This pedestrianised arcade is Bremen's 'secret high street'. A gilt relief called 'Bringer of Light' adorns the gateway. Böttcherstrasse is home to the Paula Modersohn-Becker Museum, the Roselius-Haus and the carillon made from Meissen porcelain.

Schütting

1537/38 im Stile der Renaissancebauten Flanderns errichtet, erhielt er erst im 19. Jh. sein prachtvolles Portal. Er ist das Haus der bremischen Kaufmannschaft und Sitz der Handelskammer.



Schütting (guildhall)

Built in 1537/38 in the style of the Renaissance buildings of Flanders, the magnificent entrance was only added in the 19th century. The guildhouse of Bremen's merchants is home of the chamber of commerce.

www.bremen-tourism.de



Obernstraße/Liebfrauenkirchhof
Öffnungszeiten:
Apr.-Okt. Mo-Sa 10-18.30, So 10-18
Nov.-März Mo-Fr 10-18.30, Sa-So 10-16

Hauptbahnhof
Öffnungszeiten ganzjährig:
Mo-Fr 9.00-19.00 Uhr
Sa+So 9.30-17.00 Uhr

Service-Telefon
01805/10 10 30
(0,14 €/Min. Festnetz, max. 0,42 €/Min. Mobilfunk)
oder 04 21 / 30 800 10

Information hotline:
+49 (0)1805 10 10 30
(€0,14/min. from landlines, max. €0,42/min. mobile networks)
or +49 (0)421 308 00 10

Obernstrasse/Liebfrauenkirchhof
Open:
Apr.-Okt. Mo-Sa 10am-6.30pm, Su 10am-6pm
Nov.-March Mo-Fr 10am-6.30pm, Sa-Su 10am-4pm

Main Railway Station
Open all the year round:
Mon-Fri 9am-7pm
Sat, Sun 9.30am-5pm



BTZ
BREMER TOURISTIK-ZENTRALE
Goodwill for Marketing and Service Netz

GENIEßEN • VERWEILEN • ERHOLEN
„Zwischen Dom und Glocke liegt Italien!“
Domsheide 6-8 • 28195 Bremen
Tel.: 04 21/33 66-888/807 • Fax: 04 21/32 50 40
intermezzo@theatro.de • www.intermezzo-glocke.de

INTERMEZZO
Café - Bistro - in der Glocke

Entdecken und Wohlfühlen!
ÜBERSEESTADT BREMEN
Entdecken Sie das vielseitige Angebot an Shopping, Gastronomie & Kultur, genießen Sie das Hafen-Flair der neuen Marina und freuen Sie sich auf tolle Events in maritimem Ambiente.
www.ueberseestadt-marketing.de

ÜBERSEESTADT
Marketingverein e.V.

Weser park
Weil es sich lohnt!

Hier kauft Bremen und umzu.
www.weserpark.de

Weserpromenade Schlachte
Schiffahrten, Gastronomie, Kafenmarkt, Schlachte-Zauber und vieles mehr ...
Schlachte Embankment
Boat trips, waterfront restaurants, cafes and bars, Kafenmarkt (bargain antique market) and much more ...
www.schlachte.de

Goetheplatz 1-3 • 28203 Bremen
Tel.: 04 21 / 32 60 80
Fax: 04 21 / 32 50 40
info@theatro.de • www.theatro.de

THEATRO
Café, Tapas y más

Ausschnitt - Linienübersicht BSAG

Zeichenerklärung
Linien 1-10
Straßenbahnlinie
Schnelllinie
Linien 20-99
Stadtbuslinie
ab Linie 101
Regionalbuslinie
Eisenbahn
Tafelbergbahn
BSAG-Kundenzentrum
Park + Ride

Bremen-Stadt

Bremens Vorstadt

Hemelingen

Huchting